



2021年8月

# 应对基于原籍国和移民身份的歧视

## 家庭和教育工作者的资源

公立学校必须向所有学生开放，但有时学生会因其原籍国或移民身份而遭受歧视。这些形式的歧视限制了学生接受教育的机会并且是违法的。

在美国，**所有**孩子都享有平等的入学和就读公立小学和中学的权利，而无需考虑他们或他们的父母或监护人的移民身份。

### 您需要知道以下信息：

1

**公立学区不得基于移民身份拒绝任何孩子接受教育。** 学区因孩子或其父母或其监护人不是美国公民或未取得移民身份证明而禁止或劝阻孩子入读公立学校是违反联邦法律的。

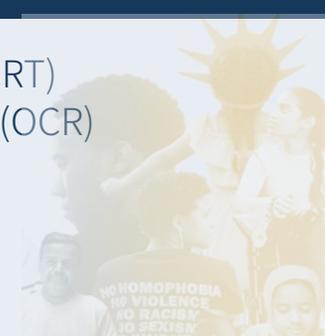
2

**公立学校必须为所有英语能力有限的学生提供语言帮助服务，**并将这些学生确定为英语学习者，以便所有学生都能有意义地参与所有教育计划。

3

**公立学校必须以所有父母、监护人和保证人都能理解的语言传达**有关入学、课程和其他教育计划和活动的**信息。** 学校可以通过翻译信息或提供合格的口译员来实现此要求。

当公立学校因原籍国或移民身份而拒绝平等接受教育时，美国司法部民权司 (CRT) 的教育机会科 (Educational Opportunities Section) 和美国教育部民权办公室 (OCR) 可以通过执行保护学生免受歧视的联邦法律来提供帮助。CRT 和 OCR 不会询问父母、监护人或孩子的移民身份。





## CRT 和 OCR 可能调查的事件类型示例：

### 入学注册：

学区要求孩子父母说明他们或他们的孩子是美国公民才能让他们的孩子入学。学区拒绝接受任何文件，例如水电费账单或租赁协议的副本，作为孩子居住在学区范围内的证据。

学前班新生出生在另一个国家，并且没有出生证明。学校不会让孩子入学，也不会接受可以证明孩子符合学区年龄要求的其他文件（例如，带有孩子出生日期的宗教或医院证明）。

学区的注册表将“社会安全卡”列为必需文件。当新生的父母到访学校办公室时，他们被告知需要提供孩子的社会安全号码才能让孩子注册。

监护人没有将其孩子的种族或族裔填入公立学校的注册表中。学校官员告诉监护人表格不完整，从而孩子无法入学。

### 英语学习者和教育计划：

在入学注册期间，学区没有对新来该学区的家庭进行家庭语言调查，而仅用英语提供入学信息。

学校官员告诉患有残疾的英语学习者的家长，由于日程安排冲突，学校无法为该学生提供语言帮助和残疾援助服务。

学区用英语向家长提供有关其资优教育计划的信息，但没有为英语能力有限的家长翻译或解释这些信息。

## 如果孩子在公立学校入学注册或参与教育计划时遭遇基于移民身份或其英语学习者身份的歧视怎么办？

如果出现以下情况，您可以联系 CRT 或 OCR：

- 您认为学区正试图因原籍国或移民身份而阻止您或您认识的人让孩子注册入学。联邦法律要求所有学生（包括非美国公民的学生）都有平等进入公立小学和中学的机会。
- 您认为学区没有为您的孩子或您认识的人提供他们需要的语言服务。联邦法律要求学区要确认英语学习者的身份并向他们提供语言服务，以便他们可以有意义地参与教育计划。



如果您已联系学校但学校没有采取措施来解决您的疑虑，或者您觉得向学校提出您的疑虑不自在，您可以访问 [civilrights.justice.gov](http://civilrights.justice.gov) 向美国司法部民权司提出投诉，或者访问 [www.ed.gov/ocr/complaintintro.html](http://www.ed.gov/ocr/complaintintro.html)（用英语提出投诉）或访问 [www.ed.gov/ocr/docs/howto.html](http://www.ed.gov/ocr/docs/howto.html)（用非英语语言提出投诉）向美国教育部民权办公室提出投诉。

如需了解更多信息，请参阅以下附加资源：

- [情况说明书：有关所有孩子入学权利的信息](#)
- [情况说明书：确保英语学习者能够有意义且平等地参与教育计划](#)